

2011年第36號法律公告

《2011年保護瀕危動植物物種條例(修訂附表1及3)令》

(由環境局局長根據《保護瀕危動植物物種條例》
(第586章)第48條作出)

1. 生效日期

本命令自2011年5月20日起實施。

2. 修訂《保護瀕危動植物物種條例》

《保護瀕危動植物物種條例》(第586章)現予修訂，修訂方式列於第3及4條。

3. 修訂附表1(列明物種)

(1) 附表1，第1部，第7條，關乎#4的記項——

廢除(a)段

代以

“(a) 種子(包括 Orchidaceae (蘭科)的莢)、孢子及花粉(包括花粉塊)。豁免不適用於自墨西哥出口的 Cactaceae spp. <仙人掌科所有種>的種子，及自馬達加斯加出口的 *Beccariophoenix madagascariensis* <馬島葵> 及 *Neodypsis decaryi* <三角檳榔>的種子；”。

(2) 附表1，英文文本，第1部，第7條，關乎#4的記項，(b)段——

廢除

“seedling”

代以

“seedlings”。

- (3) 附表1，第1部，第7條，關乎#4的記項——

廢除(d)段

代以

“(d) 移植或人工培植的 *Vanilla* <香果蘭> 屬 (Orchidaceae <蘭科>) 及 Cactaceae <仙人掌科> 植物的果實、其部分及衍生物；”。

- (4) 附表1，第1部，第7條，關乎#4的記項——

廢除(e)段

代以

“(e) 移植或人工培植的 *Opuntia* <黃毛掌> 屬 *Opuntia* <黃毛掌> 亞屬及 *Selenicereus* 屬 (Cactaceae <仙人掌科>) 植物的莖部、花、其部分及衍生物；及”。

- (5) 附表1，第1部，第7條，關乎#4的記項，在(e)段之後——

加入

“(f) 經包裝並隨時可供零售貿易的 *Euphorbia antisiphilitica* <蜡大戟> 製成品。”。

- (6) 附表1，第1部，第7條，在關乎#11的記項之後——

加入

“#12 指定原木、鋸材、面板、膠合板及香精油(不包括經包裝並隨時可供零售貿易的製成品)。

#13 指定仁及其衍生物。”。

(7) 附表1，第2部——

廢除

“

	<i>Lama glama</i> <i>guanicoe</i> < 羊駝野 生亞種 >	”
--	---	---

代以

“

	<i>Lama guanicoe</i> < 羊駝野生亞種 >	”。
--	------------------------------------	----

(8) 附表1，第2部，關乎 *Vicugna vicugna* < 小羊駝 > 的項目，附錄 I——

廢除

“玻利維亞”

代以

“多民族玻利維亞國”。

(9) 附表1，第2部，關乎 *Vicugna vicugna* < 小羊駝 > 的項目，附錄 II——

廢除

“玻利維亞”

代以

“多民族玻利維亞國”。

(10) 附表1，第2部，關乎 *Canis lupus* < 狼 > 的項目，附錄 I，在“列入附錄 II”之後——

加入

“。不包括稱為 *Canis lupus familiaris* 及 *Canis lupus dingo* 的家養型及澳洲犬”。

(11) 附表1，第2部，關乎 *Canis lupus* < 狼 > 的項目，附錄 II，在“除外”之後——

加入

“。不包括稱為 *Canis lupus familiaris* 及 *Canis lupus dingo* 的家養型及澳洲犬”。

- (12) 附表1，第2部，在以下項目之後——

“ <i>Balaenoptera musculus</i> < 藍鯨 >		”
---------------------------------------	--	---

加入

“ <i>Balaenoptera omurai</i> < 大村鯨 >		”。
--------------------------------------	--	----

- (13) 附表1，第2部，在以下項目之後——

“ <i>Orcaella brevirostris</i> < 伊洛瓦底江豚、伊河豚 >		”
---	--	---

加入

“ <i>Orcaella heinsohni</i> < 矮鰭海豚 >		”。
--------------------------------------	--	----

- (14) 附表1，第2部——

廢除

“ <i>Physeter catodon</i> < 抹香鯨 >		”
-----------------------------------	--	---

代以

“ <i>Physeter macrocephalus</i> < 抹香鯨 >		”。
---	--	----

- (15) 附表1，第2部——

廢除

“Tupaiidae < 樹鼯科 >		
	Tupaiidae spp. < 樹鼯科所有種 >	”

代以

	SCANDENTIA spp. < 樹鼯目所有種 >	”。
--	-------------------------------	----

(16) 附表1，第2部——

廢除

“ <i>Anas oustaleti</i> < 馬利亞納鴨 >		”。
-----------------------------------	--	----

(17) 附表1，第2部，在以下項目之前——

“ <i>Branta canadensis leucopareia</i> < 黑額黑雁 >		”
---	--	---

加入

“ <i>Asarcornis scutulata</i> < 白翅棲鴨 >		”。
--	--	----

(18) 附表1，第2部——

廢除

“ <i>Cairina scutulata</i> < 白翅棲鴨 >		”。
-------------------------------------	--	----

(19) 附表1，第2部——

廢除

B1442

2011年第36號法律公告

第3條

“

		<i>Arborophila campbelli</i> < 坎氏山鷓鴣 > (馬來西亞)
--	--	---

”。

(20) 附表1，第2部——

廢除

“

		<i>Arborophila charltonii</i> < 栗胸山鷓鴣 > (馬來西亞)
--	--	--

”。

(21) 附表1，第2部——

廢除

“

		<i>Caloperdix oculus</i> < 鏽紅林鷓鴣 > (馬來西亞)
--	--	---

”。

(22) 附表1，第2部——

廢除

“

		<i>Lophura erythrophthalma</i> < 棕尾火背鷓 > (馬來西亞)
--	--	---

”。

(23) 附表1，第2部——

廢除

B1444

2011年第36號法律公告

第3條

“

		<i>Lophura ignita</i> < 鳳冠火背鷓 > (馬來西亞)
--	--	--

”。

(24) 附表1，第2部——

廢除

“

		<i>Melanoperdix niger</i> < 黑鷓 > (馬來西亞)
--	--	---

”。

(25) 附表1，第2部——

廢除

“

		<i>Polyplectron inopinatum</i> < 銅尾孔雀雉 > (馬來西亞)
--	--	---

”。

(26) 附表1，第2部——

廢除

“

		<i>Rhizothera dulitensis</i> < 都力山鷓 > (馬來西亞)
--	--	--

”。

(27) 附表1，第2部——

廢除

“

		<i>Rhizothera longirostris</i> < 長嘴山鷓 > (馬來西亞)
--	--	--

”。

B1446

2011年第36號法律公告

第3條

(28) 附表1，第2部——

廢除

“

		<i>Rollulus rouloul</i> < 冕鷓鴣 > (馬來西亞)	”。
--	--	---	----

(29) 附表1，第2部，在以下項目之後——

“

	<i>Garrulax canorus</i> < 畫眉 >		”
--	-----------------------------------	--	---

加入

“

	<i>Garrulax taewanus</i> < 臺灣畫眉 >		”。
--	-----------------------------------	--	----

(30) 附表1，第2部——

廢除

“

<i>Cacatua goffini</i> < 戈芬氏鳳頭鸚鵡 >			”
---------------------------------------	--	--	---

代以

“

<i>Cacatua goffiniana</i> < 戈芬氏鳳頭鸚鵡 >			”。
---------------------------------------	--	--	----

(31) 附表1，第2部——

廢除

“

<i>Geopsittacus occidentalis</i> < 夜鸚鵡 > (可能已滅絕)			”。
--	--	--	----

(32) 附表1，第2部，在以下項目以後——

“ <i>Ognorhynchus icterotis</i> <黃耳鸚哥>		”
--	--	---

加入

“ <i>Pezoporus occidentalis</i> <夜鸚鵡> (可能已滅絕)		”。
---	--	----

(33) 附表1，第2部，關乎 *Crocodylus moreletii* <佩滕鱷> 的項目，附錄I，在“<佩滕鱷>”之後——

加入

“(附錄II包括的及作商業目的貿易的野生標本限額為零的貝里斯及墨西哥種群除外)”。

(34) 附表1，第2部，關乎 *Crocodylus niloticus* <尼羅鱷> 的項目，附錄I，在“博茨瓦納、”之後——

加入

“埃及(作商業目的貿易的野生標本限額為零)、”。

(35) 附表1，第2部，在以下項目之後——

“	<i>Furcifer</i> spp. <叉角避役屬所有種、變色龍>	”
---	-------------------------------------	---

加入

“	<i>Kinyongia</i> spp. <雙角避役屬所有種、變色龍>	
	<i>Nadzikambia</i> spp. <姆蘭傑避役屬所有種、變色龍>	”。

B1450

2011年第36號法律公告

第3條

(36) 附表1，第2部，在以下項目之後——

“

	<i>Conolophus</i> spp. < 陸鬣屬所有種 >	”
--	--------------------------------------	---

加入

“

	<i>Ctenosaura bakeri</i> < 烏蒂拉櫛尾蜥 >	
	<i>Ctenosaura oedirhina</i> < 羅阿坦櫛尾蜥 >	
	<i>Ctenosaura melanosterna</i> < 阿關櫛尾蜥 >	
	<i>Ctenosaura palearis</i> < 危地馬拉櫛尾蜥 >	”。

(37) 附表1，第2部，在以下項目之後——

“

	<i>Iguana</i> spp. < 美洲鬣蜥屬所有種、綠鬣蜥 >	”
--	-------------------------------------	---

加入

“

	<i>Phrynosoma blainvillii</i> < 布氏角蜥 >	
	<i>Phrynosoma cerroense</i> < 塞德羅斯島角蜥 >	”。

(38) 附表1，第2部，在以下項目之後——

“

	<i>Phrynosoma coronatum</i> <冠角蜥>	
--	-----------------------------------	--

”

加入

“

	<i>Phrynosoma wigginsi</i> <海灣角蜥>	
--	-----------------------------------	--

”。

(39) 附表1，第2部，在以下項目之後——

“

Geoemydidae <地龜科>		
-------------------	--	--

”

加入

“

<i>Batagur affinis</i> <馬來潮龜>		
-------------------------------	--	--

”。

(40) 附表1，第2部——

廢除

“

	<i>Callagur borneoensis</i> <咸水龜>	
--	-----------------------------------	--

”

代以

“

	<i>Batagur</i> spp. <潮龜屬所有種> (附錄I所列物種除外)	
--	--	--

”。

(41) 附表1，第2部——

廢除

“

	<i>Kachuga</i> spp. <棱背龜屬所有種>	
--	-------------------------------	--

”。

(42) 附表1，第2部，在以下項目之後——

“ <i>Spinophrynoides</i> <i>spp.</i> < 埃塞俄比亞 胎生蟾蜍屬所有 種 >			”
---	--	--	---

加入

“ <i>Calyptocephalellidae</i> < 智利蟾科 >			
		<i>Calyptocephalella</i> <i>gayi</i> (智利)	”。

(43) 附表1，第2部，在以下項目之前——

“ <i>Mantellidae</i> < 曼蛙科 >	”
------------------------------	---

加入

“ <i>Hylidae</i> < 雨蛙科 >			
	<i>Agalychnis spp.</i> < 紅眼蛙屬所有 種 >		”。

(44) 附表1，第2部——

廢除

“ <i>Myobatrachidae</i> < 龜蟾蛙科 >			
	<i>Rheobatrachus</i> <i>spp.</i> < 含子蛙屬所 有種 >		”。

(45) 附表1，第2部，在以下項目之前——

“CAUDATA < 有尾目 >	”
------------------	---

加入

“ <i>Rheobatrachidae</i> < 龜蟾科 >

	<i>Rheobatrachus</i> spp. < 龜蟾屬所有種 >	”。
--	---	----

(46) 附表1，第2部，在以下項目之後——

“ <i>Andrias</i> spp. < 大鯢屬所有種、 娃娃魚 >		”
--	--	---

加入

“ Salamandridae < 蝾螈科 >		
<i>Neurergus</i> <i>kaiseri</i> < 桔斑蝾螈 >		”。

(47) 附表1，第2部，在以下項目之後——

		<i>Colophon</i> spp. < 考鍬甲屬所有種 > (南非)	”
--	--	--	---

加入

“ Scarabaeidae < 金龜科 >		
	<i>Dynastes</i> <i>satanas</i> < 撒旦犀金龜 >	”。

(48) 附表1，第2部，在以下項目之後——

“ LEPIDOPTERA < 鱗翅目 >		
-----------------------	--	--

加入

“ Nymphalidae < 蛺蝶科 >		
-----------------------	--	--

B1458

2011 年第 36 號法律公告

第 3 條

		<i>Agrias amydon boliviensis</i> < 回紋彩襖蛺蝶玻利維亞亞種 > (多民族玻利維亞國)
		<i>Morpho godartii lachaumei</i> < 晶閃蝶拉邵梅亞種 > (多民族玻利維亞國)
		<i>Prepona praeneste buckleyana</i> < 赤靴蛺蝶巴克利亞種 > (多民族玻利維亞國)

(49) 附表 1，第 2 部，在以下項目之後——

“

	<i>Hirudo medicinalis</i> < 歐洲醫蛭 >	
--	------------------------------------	--

”

加入

“

	<i>Hirudo verbana</i> < 側紋醫蛭 >	
--	--------------------------------	--

”

(50) 附表 1，第 2 部——

廢除

“

ARCHAEOGASTROPODA < 原始腹足目 >
Haliotidae < 鮑科 >

”

		<i>Haliotis midae</i> < 南非鮑 > (南非)”。
--	--	---

(51) 附表1，第2部，在以下項目之前——

“

APOCYNACEAE < 夾竹桃科 >

”

加入

“

ANACARDIACEAE < 漆樹科 >		
	<i>Operculicarya hyphaenoides</i> < 織冠漆 >	
	<i>Operculicarya pachypus</i> < 象腿漆 >	”。

(52) 附表1，第2部，在以下項目之前——

“

CUPRESSACEAE < 柏科 >

”

加入

“

CUCURBITACEAE < 葫蘆科 >		
	<i>Zygosicyos pubescens</i> < 柔毛沙葫蘆 >	
	<i>Zygosicyos tripartitus</i> < 沙葫蘆 >	”。

(53) 附表1，第2部，關乎 *Euphorbia* spp. 的項目，附錄II，在“肉質性物種，”之後——

加入

“*Euphorbia misera* < 崖大戟 > 及”。

(54) 附表1，第2部，在以下項目之前——

“

LEGUMINOSAE (Fabaceae) < 豆科 >

”

加入

“

LAURACEAE < 樟科 >		
	<i>Aniba rosaeodora</i> #12 < 玫香木 >	

”。

(55) 附表 1，第 2 部，在以下項目之後——

“

MELIACEAE < 楝科 >

”

加入

“

		<i>Cedrela fissilis</i> #5 < 劈裂洋椿、巴西 洋椿 > (多民族玻 利維亞國)
		<i>Cedrela lilloi</i> #5 < 阿根廷洋椿 > (多民族玻利維亞 國)

”。

(56) 附表 1，第 2 部，關乎 *Cedrela odorata* 的項目，附錄 III——
廢除

在“< 煙洋椿 >”之後的所有字句

代以

“[巴西；多民族玻利維亞國；哥倫比亞種群 (哥倫比亞) ；
危地馬拉種群 (危地馬拉) ；秘魯種群 (秘魯)]”。

(57) 附表 1，中文文本，第 2 部，關乎 *Swietenia macrophylla* 的
項目，附錄 II——

廢除

“新熱種群”

代以

“新熱帶種群”。

- (58) 附表1，第2部，在關乎 *Aerangis ellisii* <馬達加斯加船形蘭> 的項目之前，附錄I——

廢除

“、以經消毒容器運輸的幼苗或組織培養物，不受本條例條文規限”

代以

“及以經消毒容器運輸的幼苗或組織培養物，只有在該等標本符合締約國大會同意的人工培植的定義的情況下，方不受本條例條文規限”。

- (59) 附表1，第2部，在以下項目之後——

“

	<i>Lemurophoenix halleuxii</i> <狐猴葵>	
--	--------------------------------------	--

”

加入

“

		<i>Lodoicea maldivica</i> #13 <海椰子> (塞舌爾)
--	--	---

”。

- (60) 附表1，第2部，在以下項目之前——

“

PINACEAE <松科>		
---------------	--	--

”

加入

“

PASSIFLORACEAE <西番蓮科>		
	<i>Adenia olaboensis</i> <鱷魚蔓>	

”。

B1466

2011年第36號法律公告

第3條

(61) 附表1，第2部，在以下項目之後——

“ <i>Abies guatemalensis</i> <危地馬拉冷杉>		”
---	--	---

加入

“		<i>Pinus koraiensis</i> #5 <紅松> (俄羅斯聯邦)	”。
---	--	--	----

(62) 附表1，第2部——

廢除

“ PROTEACEAE <山龍眼科>		
	<i>Orothamnus zeyheri</i> #1 <山棲木>	
	<i>Protea odorata</i> #1 <芳香薊花木>	”。

(63) 附表1，第2部，在以下項目之前——

“ WELWITSCHIACEAE <百歲葉科>	”
-----------------------------	---

加入

“ VITACEAE <葡萄科>		
	<i>Cyphostemma elephantopus</i> <象足葡萄甕>	
	<i>Cyphostemma montagnacii</i> <蒙氏葡萄甕>	”。

(64) 附表1，第2部——

廢除

“ ZYGOPHYLLACEAE < 蕝藜科 >		
		<i>Bulnesia sarmientoi</i> #11 < 玉檀木 > (阿根廷) ”

代以

“ ZYGOPHYLLACEAE < 蕝藜科 >		
	<i>Bulnesia sarmientoi</i> #11 < 玉檀木 >	”。

(65) 附表1，第2部，附錄II——

廢除

所有“#1”

代以

“#4”。

(66) 附表1，第2部，第2條——

廢除

“玻利維亞”

代以

“多民族玻利維亞國”。

(67) 附表1，第2部，第6條——

廢除

“缺乏葉綠素，”。

4. 修訂附表3(《公約》文書)

(1) 附表3，第1部，第III項，第1(a)段，在“防護);”之後——

廢除

“及”。

(2) 附表3，第1部，第III項，第1(b)段——

廢除句號

代以

“；及”。

(3) 附表3，第1部，第III項，在第1(b)段之後——

加入

“(c) **栽培種** (cultivar) 指符合以下條件的植物群——

(i) 因某一特性或某些特性的組合而獲揀選；

(ii) 在該等特性方面屬獨特、統一及穩定；及

(iii) 在以適當方法繁殖時，保留該等特性。”。

(4) 附表3，第1部，第III項，第4(b)(ii)段，在“採集種子”之後——

加入

“或孢子”。

(5) 附表3，第1部，第V項，第3(b)段，在“碎片，”之後——

加入

“從任何方向量度的”。

(6) 附表3，第2部，在第11段之前——

加入

“10A. 如某不能輕易地斷定物種名的石珊瑚的屬，已列入秘書處備存的最新“*Coral taxa where identification of genus level is acceptable*”名錄，可在就認可該等石珊瑚標本的貿易而發出的准許證及證明書上，以屬的級別記錄該等標本。”。

(7) 附表3，第2部，在第11段之後——
加入

“11A. 可在就不能輕易地斷定物種名的經加工角珊瑚的標本的貿易而發出的准許證及證明書上，以屬的級別記錄該等標本，而如不能輕易地斷定屬名，該等標本的學名須標示為“*Antipatharia*” <角珊瑚目>。”。

11B. 未加工的角珊瑚及活體角珊瑚，須在貿易時繼續以物種的級別鑑別。”。

(8) 附表3，第2部，第17段，在“附錄II標本的”之後——
加入

“、為商業目的”。

(9) 附表3，第2部，第18(a)段——
廢除

“或“re-export”(視何者適用而定)及/或“other””

代以

“、“re-export”或“other”(視何者屬適當而定)”。

(10) 附表3，第2部，第19段——

(a) 廢除

“複本。複本的編號應盡可能與文件正本的相同，有效日期也應”

代以

“複本或發出新的文件以取代文件正本。如屬複本，其編號須盡可能與文件正本的編號相同，有效日期亦須”；

(b) 廢除

“或述明該文件取代編號為 **XX** 的文件正本。”

代以

“。如屬新文件，該文件須述明該文件取代編號為 **XX** 的文件正本。”。

(11) 附表 3，第 2 部，第 22 段——

廢除

在“只有在”之後的所有字句

代以

“《公約》網上目錄所收錄的不屬《公約》締約國的國家的主管當局及科學機構的詳細資料在少於 2 年前傳達的情況下，由該國家發出的文件方可被接受，但如秘書處證實秘書處沒有更新的資料，則屬例外。”。

(12) 附表 3，第 2 部附件，(h) 段——

廢除

“附錄”

代以

“附錄 (註：即使有關的標本當作為列入另一附錄，亦不變更。例如雖然為商業目的圈養繁殖的附錄 I 物種的標本當作為列入附錄 II 的物種的標本，該物種仍然列入附錄 I，而准許證或證明書須指明此情況)”。

《2011 年保護瀕危動植物物種條例 (修訂附表 1 及 3) 令》

B1476

2011 年第 36 號法律公告

環境局局長
邱騰華

2011 年 2 月 17 日

註釋

本命令旨在修訂《保護瀕危動植物物種條例》(第 586 章) 附表 1 及 3 , 以施行——

- (a) 在 2010 年 3 月對《瀕危野生動植物種國際貿易公約》(《公約》) 附錄 I 及 II 所列的瀕危物種作出的修改 ;
- (b) 在 2009 、 2010 及 2011 年對《公約》附錄 III 所列的瀕危物種作出的修改 ; 及
- (c) 在 2010 年 3 月對《公約》的締約國大會通過的決議作出的修改。